

# ToxCO<sup>TM</sup>

## Instrukcja Obsługi



CE  
2797

*Oprogramowanie ToxCO<sup>®</sup> do przechowywania, pobierania i analizowania wyników*

## Spis treści

Umowa licencyjna .....	2
Prawa autorskie .....	2
Witamy w ToxCodata™ .....	2
Instalacja .....	3
Strona główna .....	6
Przyciski.....	7
Ustawienia ogólne .....	8
Profile pacjentów .....	9
Dodawanie nowego pacjenta .....	9
Edytowanie pacjenta.....	9
Usuwanie pacjenta.....	9
Nieokreśleni pacjenci.....	10
Odczyty z otoczenia .....	11
Synchronizacja urządzenia ToxCO® .....	12
Usuń odczyt oddechu.....	14
Wygeneruj raport.....	14
Raport pacjenta.....	14
Raport nieokreślonych pacjentów .....	14
Raport z odczytów z otoczenia .....	14

## Umowa licencyjna

Jest to umowa pojedynczego użytkownika z Bedfont® Scientific Limited, a oprogramowanie może być zainstalowane na każdym pojedynczym komputerze, dla którego zostało zaprojektowane. Nie wolno kopiować oryginalnego nośnika CD/USB ani instalować oprogramowania na innym komputerze.

To oprogramowanie zostało zainstalowane i przetestowane na komputerach z systemami operacyjnymi Windows XP i Vista, 7, 8, 8.1 i 10. Zostało ono także pomyślnie przetestowane na komputerach PC podłączonych do sieci. Jednak przed instalacją na komputerze podłączonym do sieci zalecamy skontaktowanie się z administratorem sieci. Bedfont® nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek problemy z siecią spowodowane instalacją tego oprogramowania.

Windows jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

## Prawa autorskie

Załączone oprogramowanie jest własnością firmy Bedfont® i jest chronione międzynarodowym prawem autorskim. Ani oprogramowanie, ani dołączone do niego instrukcje nie mogą być powielane w całości ani w części. Zmiany w licencjonowanym produkcie nie będą dokonywane, a oprogramowanie nie może być wynajmowane lub dzierżawione innym osobom, jednakże prawa mogą być przekazywane na mocy niniejszej umowy pod warunkiem, że wszystkie kopie oprogramowania i instrukcje na piśmie zostaną przekazane, a odbiorca wyrazi zgodę na warunki niniejszej umowy.

## Witamy w ToxCodata™

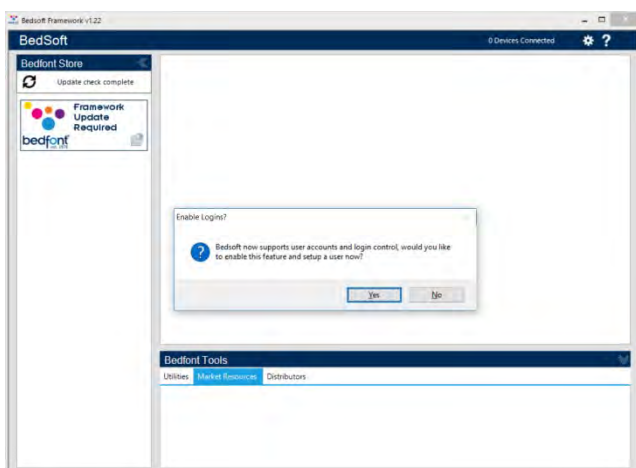
Niniejsza instrukcja przedstawia podstawowe funkcje oprogramowania oraz sposób korzystania z każdej z nich. ToxCodata™ może być używane z kompatybilnymi urządzeniem oddechu ToxCO® w celu przechowywania i eksportowania wyników.

Aby uzyskać więcej informacji na temat urządzenia ToxCO®, należy zapoznać się z instrukcją obsługi, którą można wydrukować i która jest dostępna z poziomu menu pomocy oprogramowania.

**UWAGA:** *Bedfont® gromadzi tylko dane techniczne, nie gromadzi danych pacjentów.*

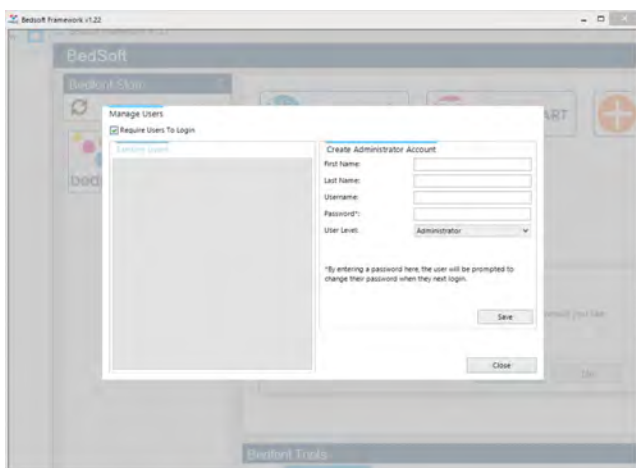
## Instalacja

Aby uzyskać dostęp do ToxCOData™, należy najpierw pobrać i zainstalować oprogramowanie Bedsoft Framework. Zaleca się pobranie i zainstalowanie tego oprogramowania na samodzielny komputerze, niepodłączonym do sieci, aby zapewnić optymalne bezpieczeństwo danych pacjenta. Jeśli oprogramowanie będzie zainstalowane w sieci współdzielonej, należy się upewnić, że zarówno konto domeny jak i konto produktu Bedsoft z bezpiecznym hasłem zostały skonfigurowane w celu ochrony danych pacjenta.

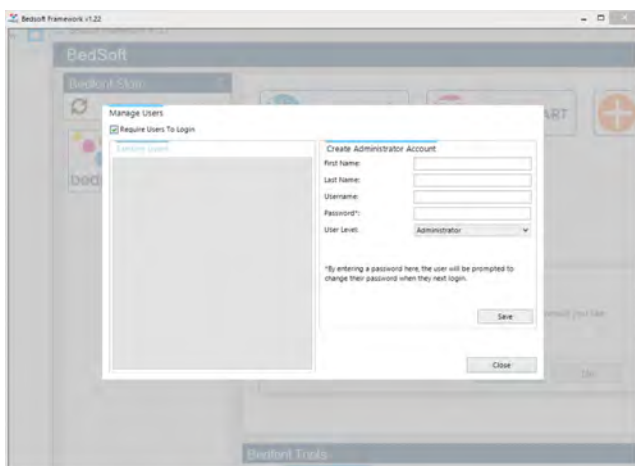


Oprogramowanie Bedsoft zostało zaktualizowane tak, aby było zgodne ze standardami RODO, co oznacza, że obecnie obejmuje wykorzystywane w nim są konta i hasła, aby pomóc ograniczyć niepotrzebny dostęp do informacji o pacjencie.

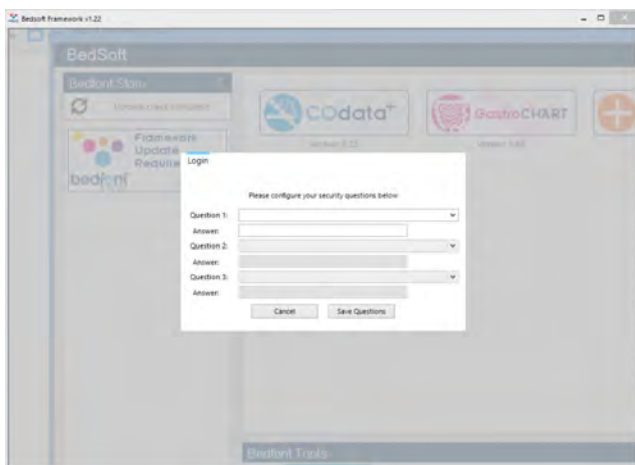
Po zainstalowaniu i zaktualizowaniu oprogramowania Bedsoft, wyświetlone zostanie okno dialogowe z pytaniem, czy użytkownik chce utworzyć konta użytkowników.



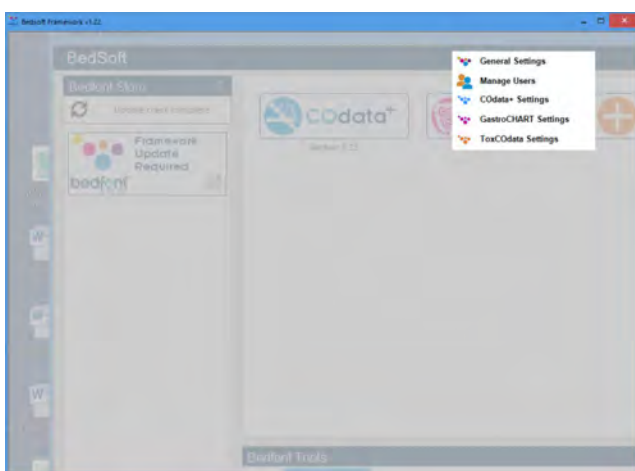
Kliknięcie „Tak” spowoduje, że użytkownik zostanie poproszony o utworzenie pierwszego konta, które będzie kontem administratora.



Zaleca się, aby do pierwszego konta przypisać administratora, ponieważ to konto będzie używane do zarządzania przyszłymi użytkownikami, gdyby zapomnieli swoich danych logowania.



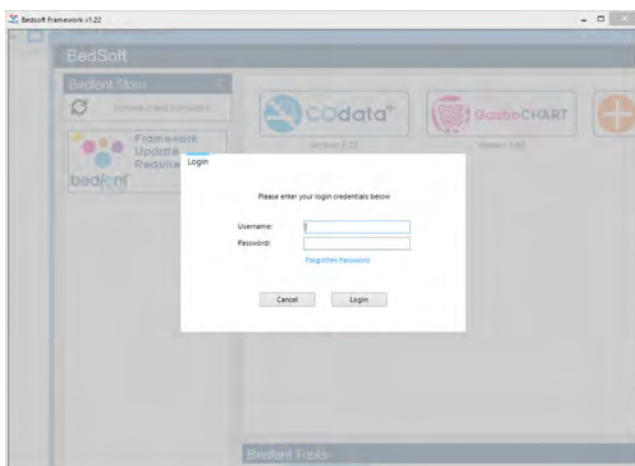
Przy pierwszym logowaniu użytkownik zostanie poproszony o podanie 3 pytań zabezpieczających oraz odpowiedzi na nie. Będą one wymagane w sytuacji, w której hasło do konta zostanie zapomniane.



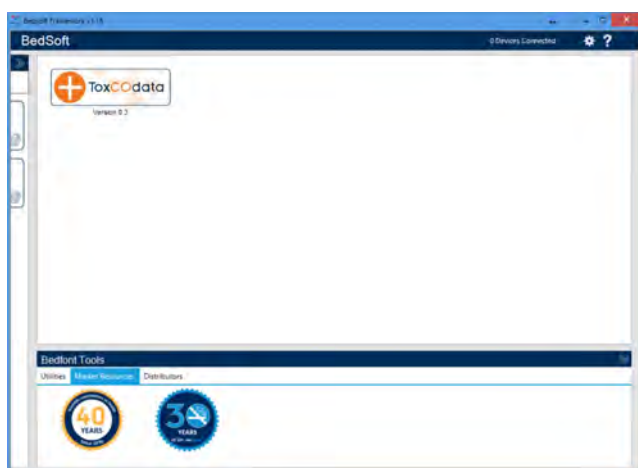
Należy pamiętać:

- Konto użytkownika nie ma dostępu do panelu administracyjnego celem resetowania pytań zabezpieczających lub zmiany uprawnień konta; tylko z poziomu konta administratora można uzyskać dostęp do panelu administracyjnego w celu resetowania pytań zabezpieczających, haseł, nazw użytkowników oraz tworzenia/usuwania kont.

- W panelu administracyjnym znajduje się opcja całkowitego wyłączenia kont użytkowników; jeśli ta opcja jest wyłączona to dane pacjentów będą dostępne dla każdego, kto używa komputera.
- W celu zmiany konta, oprogramowanie Bedsoft musi zostać ponownie uruchomione.
- Jeśli użytkownik chce skonfigurować konta użytkowników później lub włączyć/wyłączyć konta użytkowników, dostęp do nich jest możliwy w dowolnym momencie z poziomu menu ustawień.



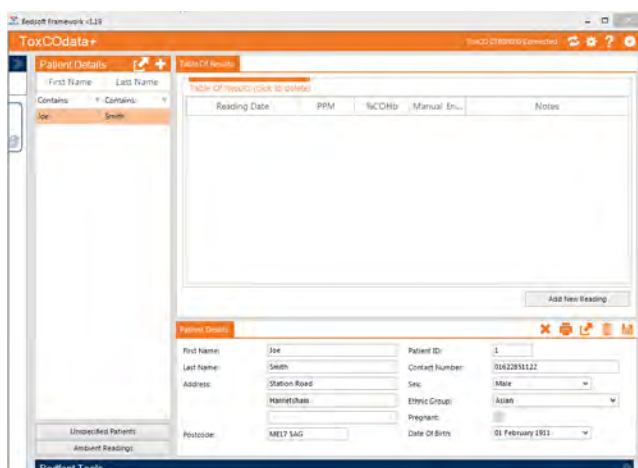
Po aktywowaniu kont użytkowników ToxCOdata™ nie będzie dostępne bez poprzedniego logowania.



Po pobraniu oprogramowania Bedsoft i włączeniu/wyłączeniu kont użytkowników, ToxCOdata™ można pobrać i zainstalować z lewej strony ekranu, pod nagłówkiem sklepu Bedfont® Store.

Po zakończeniu instalacji ToxCOdata™ karta oprogramowania zostanie przesunięta na środek ekranu, jak pokazano na rysunku.

## Strona główna



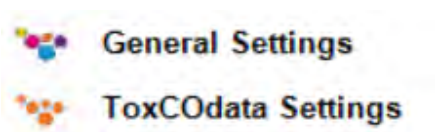
Kliknąć kartę ToxCOdata™, aby otworzyć główne okno oprogramowania. To jest zasadniczy układ okna oprogramowania.

## Przyciski

Opis	Symbol
Zamknij	
Narzędzia	
Zapisz	
Usuń	
Drukuj	
Stan podłączonego urządzenia	
Pomoc	
Synchronizuj	
Eksportuj	
Eksportuj odczyty	



## Ustawienia ogólne



Ta sekcja umożliwia skonfigurowanie serwera proxy i serwera poczty e-mail w drodze edycji ustawień. Kliknij ikonę Narzędzia i wybierz Ustawienia ogólne.

Bedsoft Settings

Proxy Server Settings | Email Server Settings

Direct access to the internet (no proxy server)  
 Use a proxy server to access the internet

Automatically detect proxy server

Proxy Server:   
Port Number:

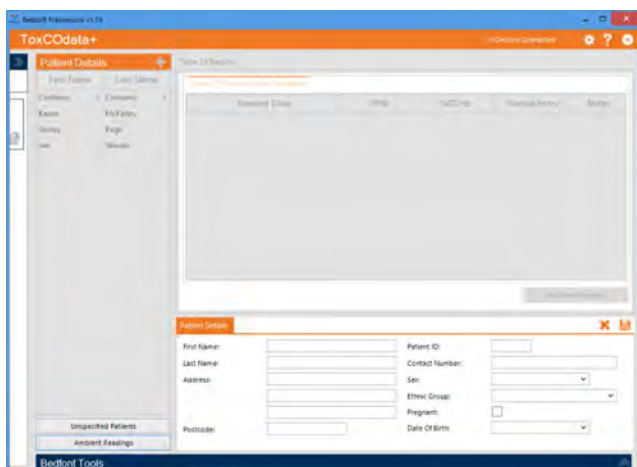
Enable proxy authentication

Username:   
Password:

Close

Z tego miejsca można ustawić serwer proxy i serwer poczty elektronicznej, co można edytować.

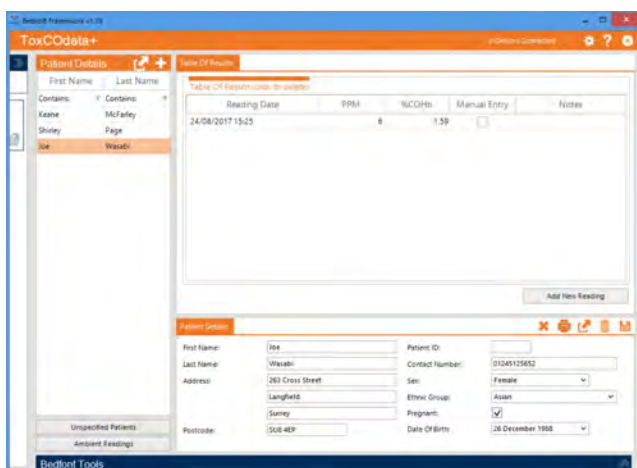
## Profile pacjentów



### Dodawanie nowego pacjenta

Aby dodać nowego pacjenta, należy kliknąć przycisk plus obok „Dane pacjenta”, a następnie wypełnić formularz w w dolnej połowie ekranu.

Co najmniej jedno pole nazwy (nazwisko lub imię) oraz adres lub numer do kontaktu muszą być wypełnione. Pole daty urodzenia musi także być wypełnione datą wcześniejszą niż bieżąca; wszystkie inne pola są opcjonalne.



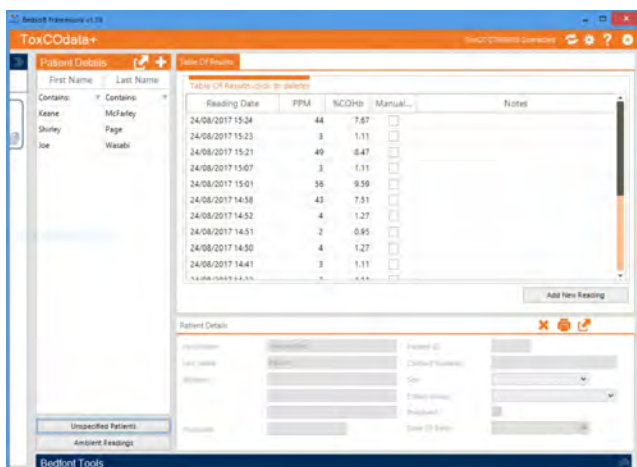
### Edytowanie pacjenta

Aby edytować informacje o pacjencie, należy użyć filtrów wyszukiwania (Contains: [dropdown] Contains: [dropdown]) lub kliknąć nazwę użytkownika na liście pacjenta po lewej stronie. Profil zostanie załadowany w dolnej połowie ekranu. Należy stosownie edytować informacje i kliknąć ikonę zapisywania, aby zarejestrować zmiany.

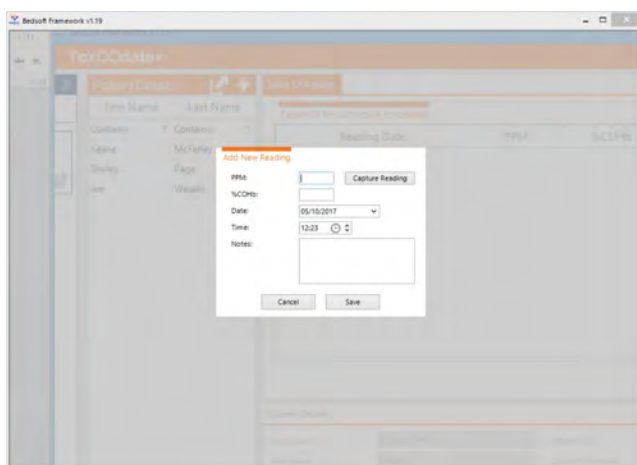
### Usuwanie pacjenta

Aby usunąć profil pacjenta, należy użyć filtrów wyszukiwania (Contains: [dropdown] Contains: [dropdown]) lub kliknąć nazwisko na liście pacjentów po lewej stronie. Profil zostanie załadowany w dolnej połowie ekranu. Kliknij ikonę kosza, aby usunąć profil. Zostanie wyświetlone okno dialogowe z monitem o potwierdzenie decyzji; kliknąć „Tak”, aby usunąć.

## Nieokreśleni pacjenci

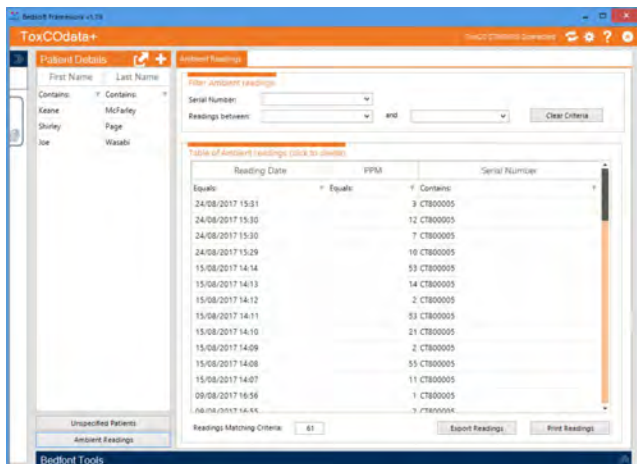


Sekcja „Nieokreśleni pacjenci” zawiera wszelkie rekordy, które nie zostały przypisane do profili pacjentów podczas procesu synchronizacji. Kliknij „Nieokreśleni pacjenci” w lewym dolnym rogu, aby wyświetlić odczyty.



Dodaj nowe odczyty ręcznie, klikając ikonę plusa na dole po prawej stronie i uzupełniając niezbędne informacje.

## Odczyty z otoczenia



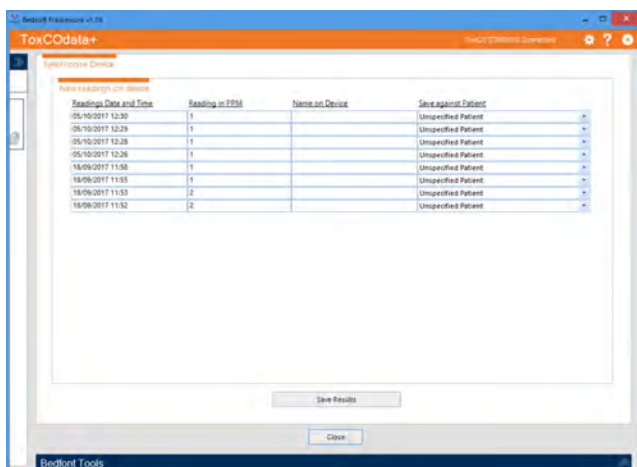
The screenshot shows the 'Ambient Readings' section of the ToxCOdata+ software. It features a table with columns for 'Reading Date', 'PPM', and 'Serial Number'. The table contains 15 rows of data. Below the table, there are buttons for 'Export Readings' and 'Print Readings', and a 'Readings Matching Criteria' field set to '61'.

Reading Date	PPM	Serial Number
24/08/2017 15:31	3	CT800005
24/08/2017 15:30	12	CT800005
24/08/2017 15:30	7	CT800005
24/08/2017 15:29	10	CT800005
15/08/2017 14:14	53	CT800005
15/08/2017 14:13	14	CT800005
15/08/2017 14:12	2	CT800005
15/08/2017 14:11	53	CT800005
15/08/2017 14:10	21	CT800005
15/08/2017 14:09	2	CT800005
15/08/2017 14:08	55	CT800005
15/08/2017 14:07	11	CT800005
09/08/2017 16:56	1	CT800005
16/08/2017 14:55	1	CT800005

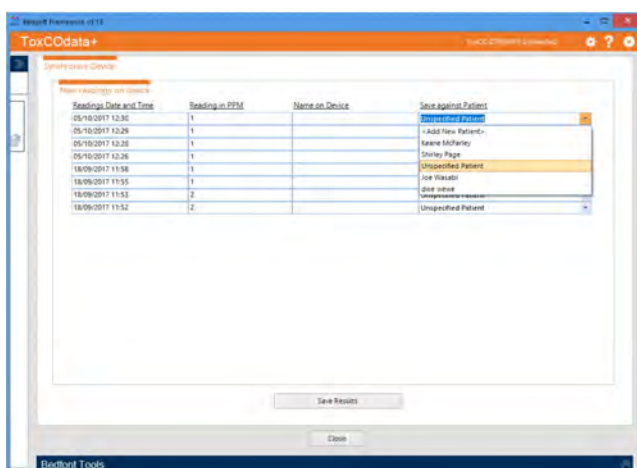
Kiedy urządzenie ToxCO® jest podłączone do komputera, po przejściu do menu synchronizacji odczyty z otoczenia zostaną automatycznie pobrane z urządzenia i umieszczone w sekcji „Odczyty z otoczenia” na ekranie głównym.

Istnieje możliwość filtrowania odczytów według daty lub numeru seryjnego urządzenia. Wyniki można również wydrukować lub wyeksportować do pliku Excel.

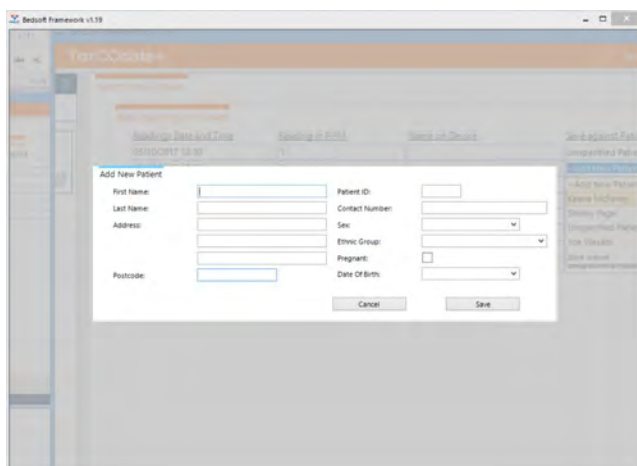
## Synchronizacja urządzenia ToxCO®



Po podłączeniu urządzenia przez USB symbol połączenia urządzenia zostanie wyświetlony w górnej części ekranu. Kliknij przycisk synchronizacji, aby synchronizować i/lub usuwać wszelkie dane na urządzeniu.



Użytkownik może zdecydować, czy zaimportować pacjentów jako „Nieokreśleni”, powiązać ich z istniejącymi pacjentami lub wybrać opcję „Dodaj nowego pacjenta”.



Jeśli wybrano opcję „Dodaj nowego pacjenta”, pojawi się formularz do wprowadzenia wszystkich informacji o pacjencie. Po uzupełnieniu tych informacji wyniki zostaną zaimportowane do profilu użytkownika.

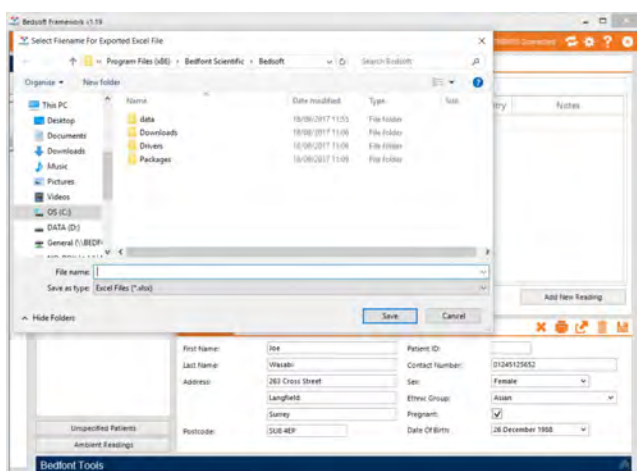
Po wybraniu miejsca docelowego dla każdego wyniku (nieokreśleni, istniejący lub nowi pacjenci), kliknij „Zapisz wyniki”.

Zostanie wyświetlone okno dialogowe z komunikatem potwierdzającym usunięcie odczytów z urządzenia; jeśli odczyty mają być zachowane, należy kliknąć „Nie”, w przeciwnym razie należy kliknąć „Tak”, aby usunąć wszystkie odczyty z ToxCO®.

## Usuń odczyt oddechu

Aby usunąć odczyt oddechu (zarówno w profilu pacjenta, w sekcji „Nieokreśleni pacjenci” lub w sekcji „Odczyty otoczenia”), wystarczy kliknąć odpowiedni wiersz. Zostanie wyświetlony komunikat potwierdzający; ewentualne potwierdzenie spowoduje usunięcie odczytu.

## Wygeneruj raport



### Raport pacjenta

Aby wygenerować raport dla określonego pacjenta, należy załadować jego profil i kliknąć przycisk eksportu, co spowoduje wyświetlenie ekranu po lewej stronie. Stamtąd dane mogą zostać wyeksportowane do pliku Excel.

### Raport nieokreślonych pacjentów

Wygenerowanie raportu dla „Nieokreślonych pacjentów” spowoduje wyeksportowanie wszystkich odczytów w tej sekcji. Otworzyć sekcję „Nieokreśleni pacjenci” i kliknąć przycisk eksportu, aby wyeksportować odczyty do programu Excel.

### Raport z odczytów z otoczenia

Odczyty z otoczenia mogą zostać także wyeksportowane do formatu Excel. Otworzyć sekcję „Odczyty z otoczenia” i w razie potrzeby filtrować informacje według daty lub numeru seryjnego urządzenia. Kliknąć przycisk eksportu odczytów, aby wyeksportować wyniki.



**bedfont**<sup>®</sup>  
est. 1976

***Nasza rodzina, innowacyjne zdrowie dla Ciebie***

Odwiedzać [www.bedfont.com/resources](http://www.bedfont.com/resources) aby wyświetlić ten dokument w innych językach.



**Bedfont<sup>®</sup> Scientific Ltd.**  
Station Road, Harrietsham, Maidstone,  
Kent, ME17 1JA England  
Tel: +44 (0)1622 851122 Fax: +44 (0)1622 854860  
Email: [ask@bedfont.com](mailto:ask@bedfont.com) Web: [www.bedfont.com](http://www.bedfont.com)

**EC REP**

**Emergo Europe B.V.**  
Westervoortsedijk 60  
6827 AT Arnhem  
The Netherlands.

© Bedfont<sup>®</sup> Scientific Limited 2024

Wydanie 8 - Wrzesień 2024, Część nr: LAB752\_PL

Bedfont<sup>®</sup> Scientific Limited zastrzega sobie prawo do zmiany lub aktualizacji swojej literatury bez wcześniejszego powiadomienia. Zarejestrowany w: Anglii i Walii. Zarejestrowany nr: 1289798



MD 502905